

PHIẾU XUẤT TRÌNH CHỨNG TỪ NHỜ THU
PRESENTATION OF DOCUMENTS FOR COLLECTION

Kính gửi/ To: Ngân hàng TMCP Bản Việt/Viet Capital Bank
Chúng tôi xuất trình hối phiếu và bộ chứng từ để ngân hàng thực hiện/ *We present the following drafts and documents for (mark x)*

Nhờ thu Chiết khấu Trường hợp khác
Collection Negotiation/ Discount Others

Drawer:	Drawee:
Collecting Bank:	
Invoice No. And Date:	Documents to be delivered against:
Collection Amount:	Tenor:
Vui lòng ghi có số tiền thanh toán vào tài khoản chúng tôi số/ <i>Please credit the proceeds to our account number</i> tại/ with Ngân hàng Bản Việt/ Viet Capital Bank - Mọi chi tiết liên quan được trích từ số tiền thanh toán và/ hoặc ghi nợ từ tài khoản trên/ <i>All related charges are to be either deducted from proceeds and/or debited from the above account</i> Xin vui lòng gửi chứng từ bằng/ <i>Please send documents by:</i> <input type="checkbox"/> DHL <input type="checkbox"/> Khác:.....	

Document list (to be filled in by Customer)

	Contract	Drafts	Invoice	BL/AWB	P/L	Qual	Quan	C/O	Phyto
Original									
Copy									
	Health	Weight	Insurance	Fumi	DHL	BenCert			
Original									
Copy									

Chúng tôi cam kết/ *We hereby undertake:*

- Tuân thủ mọi quy định hiện hành về quản lý ngoại hối và các quy định về tín dụng của Ngân hàng Nhà nước và BVB.
Complying with prevailing regulations by the State Bank and conditions of Viet Capital Bank for foreign exchange and credit.
- Không quy trách nhiệm cho BVB đối với việc chậm trễ hay mất chứng từ trên đường vận chuyển.
You are not responsible for any loss or delay in transit.
- Chúng tôi cam kết chịu trách nhiệm mọi rủi ro phát sinh từ bộ chứng từ này và không quy trách nhiệm cho BVB trong trường hợp không nhận được tiền từ Ngân hàng thu hộ/ Người mua hàng vì bất kỳ lý do nào.
We are committed to responsible all risks arising from this collection and not to blame BVB for not getting money from Collecting bank/Buyer for any reasons
- Chúng tôi cam kết BVB hoàn toàn không phải chịu bất kỳ chi phí, tổn thất và thiệt hại nào xảy ra hoặc có thể xảy ra do việc BVB thực hiện gửi nhờ thu các chứng từ trên và chúng tôi bồi hoàn đầy đủ, ngay lập tức khi nhận được thông báo của BVB về những phí tổn này.
We undertake to hold you free and harmless from and against all expenses, losses, and damages howsoever incurred and/or may be incurred to you in consequence of your processing of the above mentioned documents and to fully indemnity upon our receipt of your notice to that effect.
- Nhờ thu này được áp dụng theo Quy tắc thống nhất về Nhờ thu, ấn bản số 522 do Phòng Thương mại Quốc tế ban hành.
Our above mentioned documents is subject to the "Uniform Rule for Collection" issued by International Chamber of Commerce, Publication No. 522.
- Nộp kèm thêm một bộ bản sao chứng từ để BVB lưu giữ
An additional set of copies is included for your file.
- Trong trường hợp yêu cầu thương lượng/ chiết khấu, chúng tôi cam kết:
In case of requesting for negotiating/ discounting of export bill, we undertake that:
 - Hối phiếu thuộc quyền thụ hưởng hợp pháp, không có tranh chấp, không sử dụng để cầm cố, bảo đảm cho nghĩa vụ khác.
Bills are legally beneficial, not in dispute, not used for pledges or guarantees of other obligations.
 - Hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính chân thực, duy nhất của Bộ chứng từ.
We are fully liable for the authenticity and uniqueness of the documents.

- Sử dụng tiền chiết khấu đúng mục đích khai báo, đồng thời chuyển quyền thụ hưởng hối phiếu kèm theo bộ chứng từ xuất khẩu cho BVB.
We use discount amount as declared purpose, and also assign the Beneficiary of export documentary Bills to BVB.
- Nếu Ngân hàng nước ngoài từ chối thanh toán, chúng tôi sẽ hoàn trả đầy đủ số tiền chiết khấu, lãi chiết khấu và chi phí phát sinh (nếu có) cho BVB.
In case foreign banks refuse payment, we will return full discount amount, interest and relating charges (if any).
- Thư này là một phần không tách rời của Hợp đồng chiết khấu.
This document is an integral part of Discounting Contract.

Kế toán trưởng (nếu có)
(Ký và ghi rõ họ tên)

....., ngày ... tháng ... năm
Chủ tài khoản
(Ký, ghi rõ họ tên, chức danh và đóng dấu)

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG

Ngày/ Date:

Ký nhận chứng từ của BVB/ BVB received documents:

- ĐVKD xác nhận đúng mẫu dấu, chữ ký khách hàng đã đăng ký, kiểm tra thông tin phòng chống rửa tiền và xác nhận hồ sơ của khách hàng phù hợp với các quy định hiện hành về quản lý ngoại hối và phòng chống rửa tiền của Ngân hàng Nhà nước và Ngân hàng Bản Việt.
- ĐVKD đề nghị Phòng Thanh toán thực hiện giao dịch.

Thanh toán viên

Kiểm soát viên

Ngày.....thángnăm
Trưởng ĐVKD

Chuyên viên TT

Trưởng bộ phận

TP. Thanh toán

GIÁM ĐỐC KHỐI VẬN HÀNH